

Le Figement Lexical dans le Discours Politique au Maroc

Yassine AJAKANE¹ & Pr, Mouhcine AMRAOUI SAIDI²

Établissement d'affiliation : - Université Hassan II

Faculté des lettres et des sciences humaines Ain Chock

Laboratoire de recherche : LEMÉRAGE

Résumé :

Dans le contexte marocain, les campagnes électorales constituent le moment idéal pour observer l'usage stratégique de certains signes linguistiques et leur transformation en unités lexicales figées qui circulent dans l'espace public et médiatique pour devenir un label idéologique propre à chaque formation discursive.

Ces expressions renforcent l'efficacité persuasive du discours en créant un sentiment de familiarité et de légitimité. Elles peuvent également fonctionner au sein de la formation discursive pour donner à la parole politique sa consistance idéologique.

Abstract :

In the Moroccan context, electoral campaigns constitute the ideal moment to observe the strategic use of certain linguistic signs and their transformation into fixed lexical units which circulate in the public and media space to become an ideological label specific to each discursive formation.

These expressions reinforce the persuasive effectiveness of the speech by creating a feeling of familiarity and legitimacy. It can also function within discursive formation to give political speech its ideological consistency.

Introduction

Le discours politique est une forme de communication particulière, structurée autour d'intentions d'influence, de stratégies d'adhésion et de construction d'identité sociale et discursive. L'analyse de cette forme discursive ne se limite pas à l'étude des structures linguistiques, mais vise à comprendre comment le pouvoir se construit et s'exerce à travers la langue comme le précise P. Charaudeau :

« Le discours politique est ce lieu par excellence d'un jeu de masques. Toute parole prononcée dans le champ politique doit être prise à la fois pour ce qu'elle dit et pour ce qu'elle ne dit pas. »

Dans le contexte marocain, les campagnes électorales constituent le moment idéal pour observer l'usage stratégique de certains signes linguistiques et leur transformation en unités lexicales figées qui circulent dans l'espace public et médiatique pour devenir un label idéologique propre à chaque formation discursive.

À partir de ce qui précède, il semble légitime de s'interroger : comment les expressions figées fonctionnent-elles comme des marqueurs de pouvoir dans le discours politique au Maroc ?

Dans cette recherche, l'enjeu est double : d'abord, il s'agit de démontrer que le figement lexical est un phénomène discursif autant que lexical. Ensuite, l'analyse du corpus vise à expliciter les valeurs idéologiques et affectives de certaines formules figées contenues dans le discours politique au Maroc.

S'agissant de vérifier l'impact du figement lexical sur la construction du discours politique au Maroc, le corpus est constitué autour de productions de deux acteurs politiques appartenant à des formations discursives différentes pendant la campagne électorale de septembre 2021. Les deux acteurs politiques sont respectivement désignés par les initiales : AP1 et AP2.

1. Cadrage théorique et conceptuel

1.1. Le discours politique

Cette recherche aborde la question du discours politique du point de vue du langage. Cela signifie que le discours politique s'inscrit dans la dimension de l'interaction sociale qui permet aux points de vue et aux idéologies de circuler et de se confronter dans l'espace public. Charaudeau précise que le discours politique est avant tout *un acte de langage engagé dans une problématique d'influence sociale*. Cela implique que les interventions verbales des acteurs politiques cherchent à produire des effets de croyance plutôt que de vérités scientifiques.

Dans cette perspective, le discours politique est constitué pour permettre au locuteur d'agir sur son auditoire, d'influencer les opinions et surtout légitimer ce que Charaudeau appelle la « La parole politique ».

« Le discours politique est animé par le besoin d'influencer l'autre. Instance politique et instance citoyenne se trouve donc placées dans un face-à-face de rapports de force qui les conduit à user, au nom de la souveraineté démocratique, de stratégies discursives de persuasion. »

Maingueneau, quant à lui, explicite les conditions de production d'un discours politique ou l'environnement du discours politique. Cet environnement désigne l'ensemble des pratiques sociales et les références culturelles qui encadrent la réception des messages politiques. Cette approche permet de comprendre comment les éléments linguistiques deviennent significatifs dans contexte de confrontation idéologique.

1.2. Le concept de figement lexical :

Dans le langage, le figement est un principe qui permet un recyclage de la parole usée pour fournir de nouvelles possibilités de structures lexicalisées. Il renvoie à l'intégration d'une combinaison de mots dans la langue ou le discours de telle sorte que cette combinaison cesse d'être perçue comme une simple association de mots et devient une unité stable, autonome et ayant un sens propre.

En analyse du discours, le phénomène de figement se définit comme une opération qui consiste à intégrer une expression dans le système de la langue. Le dictionnaire de l'analyse du discours précise que le figement lexical *désigne aussi cette expression même, ou toute collocation à caractère néologique, en cours de lexicalisation*.

Les travaux portant sur le phénomène de figement dans le langage sont nombreux, ils remontent à Saussure, Bally et Sechehaye. La réflexion de ce dernier se distingue par la reconnaissance du lien entre l'aspect lexicologique et grammatical dans la constitution du figement. Toutefois, les études contemporaines s'intéressent beaucoup plus aux procédés de formation des mots selon les critères de classement et de combinaison syntagmatiques.

Dans l'analyse du discours, les unités lexicales figées sont souvent des slogans, hashtags, ou des expressions mobilisées pour éveiller un sentiment d'appartenance, elles jouent un rôle central dans la stratégie de persuasion et la mémorisation des messages politiques.

2. Méthodologie

Pour étudier le phénomène de figement lexical dans le discours politique au Maroc, nous proposons une analyse discursive d'un corpus constitué de :

- Déclarations publiques diffusées sur les médias de deux candidats aux élections législatives.
- Publications sur les réseaux sociaux pendant la période de la campagne électorale.

La démarche analytique s'inspire des propositions théoriques et conceptuelles du dictionnaire de l'analyse du discours de Maingueneau et Charaudeau qui encouragent à situer les concepts dans leur contexte social.

Il est également à préciser que l'approche comparative adoptée dans cette étude vise la compréhension le fonctionnement du figement lexical dans le discours politique au Maroc. Son usage dans le contexte des différentes formations discursives est-il significatif ?

3. Résultat et discussion

1.3. Usage du figement lexical chez AP 1 :

L'usage du figement lexical chez AP 1 repose principalement sur termes à caractère officiel qui émanent des institutions de l'état :

- « État social » الدولة الاجتماعية
- « dignité du citoyen » كرامة المواطن
- « justice sociale » العدالة الاجتماعية
- « modèle de développement » النموذج التنموي
- « protection sociale généralisée » تعميم الحماية الاجتماعية
- « nouvelle génération de réformes » جيل جديد من الإصلاحات

Le figement lexical chez AP 1 est constitué autour d'une forte nominalisation, les verbes d'action sont quasiment absents. Il s'agit d'une reprise lexicale des institutions officielles permettant donc d'assurer une stabilité discursive et épargner toute possibilité de confusion.

Les effets discursifs du figement lexical dans le discours de AP 1 permet de construire l'image du locuteur, une image de gestionnaire rationnel qui inscrit son discours dans la continuité institutionnelle. C'est un discours technocratique, stable et maîtrisé.

1.4. Usage du figement lexical chez AP 2 :

Contrairement au premier acteur politique, le figement lexical chez AP 2 est plutôt populaire et identitaire :

- « lutte contre la corruption » محاربة الرشوة والفساد
- « l'état profond » الدولة العميقة
- « les démons et les crocodiles » العفاريت والتماسيح
- « la nation marocaine » الأمة المغربية
- « avez-vous compris ou non ? » واش فهمتوني ولا لا ؟
- « la réforme dans la stabilité » الإصلاح في ظل الاستقرار
- « formules religieuses intégrées au discours »

Dans ce deuxième modèle, le figement idéologique est fort imprégné par un ancrage culturel, identitaire et religieux. L'intégration des expressions à valeur morale est significative dans la mesure où elle octroie au discours sa consistance et sa légitimité. D'autre part, l'usage des expressions familières et dialectales diminue la distance avec l'interlocuteur et permet de créer un effet de proximité discursive.

Dans la même optique, le figement lexical dans le deuxième modèle permet de valoriser l'éthos du locuteur, il le place dans le rang de l'acteur politique combatif et lui procure la polarisation du champ politique.

1.5. Comparaison synthétique :

Élément	AP 1	AP 2
Type de figement	Institutionnel	Idéologique & populaire
Registre	Formel & technocratique	Oral & mobilisateur
Structure	Syntagmes nominaux	Binômes & slogans
Fonction	Rassurer	Mobiliser
Rapport au public	Citoyen & électeur	Peuples & communauté

4. Conclusion

En conclusion, le figement lexical occupe une place centrale dans le discours politique au Maroc, notamment lors des confrontations entre candidats. À travers l'usage d'expressions figées, de slogans récurrents et de formules consacrées — telles que « justice sociale », « développement durable », « bonne gouvernance » ou « État de droit » — les candidats cherchent à ancrer leurs propos dans un cadre discursif stable et rassurant. Ce figement permet de mobiliser des référents partagés par l'électorat.

Cependant, si ces expressions renforcent l'efficacité persuasive du discours en créant un sentiment de familiarité et de légitimité, elles peuvent également appauvrir le débat en produisant une répétition de formules parfois vagues ou décontextualisées. Ainsi, dans l'échange entre deux candidats, le figement lexical devient à la fois un outil stratégique de positionnement idéologique et un mécanisme de standardisation du langage politique.

5. Indices bibliographiques

1. Charaudeau, P, (2014), Le discours politique, les masques du pouvoir, Lambert-Lucas.
2. Charaudeau, P, Maingueneau, D, (2002), Dictionnaire d'analyse du discours, Seuil.
3. Maingueneau, D, (2014), Discours et analyse du discours, Armand Colin.
4. Monte, M et Oger, C, (2015), La construction de l'autorité en contexte, Les langues du politique.

INFO

Corresponding Author: [Yassine AJAKANE](#), Université Hassan II Faculté des lettres et des sciences humaines Ain Chock.

How to cite/reference this article: [Yassine AJAKANE](#), **Le Figement Lexical dans le Discours Politique au Maroc**, *Asian. Jour. Social. Scie. Mgmt. Tech.* 2026 ; 8(2) : 45-48.